

## NEUES VOM QUARTIERSMANAGEMENT

### Muslime und Nichtmuslime, Jung und Alt feierten Zuckerfest

Bereits seit einigen Jahren werden in der High-Deck-Siedlung wichtige Feiertage der unterschiedlichen Religionen gemeinsam gefeiert. Weihnachtsfeiern, Basteln für das Osterfest, gemeinsames Fastenbrechen oder das Zuckerfest gehören dazu. Diese Feste und Aktionen tragen dazu bei, dass sich die Bewohner(innen) ein bisschen besser kennenlernen, mehr über fremde Religionen und dazu gehörende Bräuche erfahren und Wertschätzung für andere Kulturen entwickeln. Das Zuckerfest ist nach dem Opferfest der wichtigste muslimische Feiertag und wird nach Abschluss des Fastenmonats Ramadan begangen. Man besucht sich gegenseitig, isst und feiert gemeinsam und insbesondere die Kinder freuen sich über die Süßigkeiten, die verteilt werden.

Am 12. August trafen sich muslimische und nichtmuslimische Kinder und Erwachsene im „mittendrin“ und im angrenzenden Spielegarten zum diesjährigen Zuckerfest der High-Deck-Siedlung. Zu den Organisatoren und Mitwirkenden gehörten neben dem Nachbarschaftstreff „mittendrin“ und dem Quartiersmanagement auch der Kindertreff „Waschküche“, die Kita Highdechsen, der Zauberwagen, das Projekt Spielzeugkiste/ Basteln und Lernen, das Beratungsbüro Familie im Focus und die Stadtteilmütter. Jede Einrichtung bereitete ein Angebot vor, und so gab es neben leckeren Speisen und Getränken auch Musik, traditionelle Tänze, Kinderschminken, Henna-Tattoos, ein Quiz und jede Menge Spaß drinnen und draußen. Beim Spiel „Tower of Power“ haben Kinder und Erwachsene bewiesen, dass man gemeinsam ganz viel erreichen kann. Mit vereinten Kräften wurde aus Holzsteinen ein hoher Turm gebaut (siehe Foto). Es war ein kurzweiliger Nachmittag, der bei den Gästen sehr gut ankam. Danke an alle, die zum Gelingen beigetragen haben!



Gemeinsam etwas aufbauen – Teamspiel „Tower of Power“ zum Zuckerfest

### Balkonwettbewerb abgeschlossen

Wenn Sie diese Zeilen lesen, steht die Siegerehrung für den diesjährigen Balkonwettbewerb unmittelbar bevor. Davor lag aber eine ganze Menge Arbeit für die Jury. Unter der bewährten Leitung von Dr. Friedrich Schembecker vom Freilandlabor Britz e.V. haben Bewohner(innen), Vertreter der Wohnungsunternehmen und des Quartiersmanagements in mehreren Begleichen alle angemeldeten Balkone und Terrassen besichtigt, nach weiteren besonders schön gestalteten Balkonen Ausschau gehalten und alles mit Fotos dokumentiert. Anschließend wurden die Ergebnisse gemeinsam begutachtet, diskutiert und bewertet, bis die Sieger feststanden. Für diese umfangreiche und gewissenhafte Arbeit ein herzliches Dankeschön! Die Gewinner werden wir im nächsten Deck-Blatt bekannt geben, da sie bei Redaktionsschluss für diese Ausgabe noch nicht feststanden.

## QUARTIERSINFOS

### GARTEN-Paten für die Highdechsen gesucht

In diesem Sommer hatten die Blumen und Kräuter in den Beeten der Kita Highdechsen durch die Hitze sehr viel Stress und benötigen dringend grüne Daumen. Da das Team die Gartenpflege nicht allein leisten kann, werden GARTEN-Paten gesucht, die sich zusammen mit den Kindern 1-2 mal in der Woche der Pflanzen annehmen, z. B. gießen, Rückschnitt und auch neue Pflanzen einsetzen. Außerdem ist geplant mit dem Freilandlabor Britz e.V. einen Fühlpfad anzulegen und Blumenzwiebeln zu pflanzen. Über Freiwillige würden wir uns sehr freuen! Melden Sie sich bitte im Quartiersbüro Leo-Slezak-Str. 23, Tel. 68 05 93 25, E-Mail [high-deck-quartier@weeberpartner.de](mailto:high-deck-quartier@weeberpartner.de) (*Text: Freilandlabor Britz e.V.*)

### Spende für den Sporttreff

Herr Kroll spendete für den Sporttreff PowerCorner ein Fahrrad-Ergometer. Damit können nun Jugendliche auf dem Fahrrad trainieren, auch wenn sie kein eigenes besitzen. Im Namen der Jugendlichen, herzlichen Dank an den Spender.

## HIGH-LIGHTS SEPTEMBER 2013

**Mittwoch, 4. September 2013, 13 Uhr**

**Ausländerrecht: Beratung für Menschen aus Südosteuropa**

**Ort:** Nachbarschaftstreff „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

**Samstag, 7. September 2013, 10-13 Uhr**

**Trödelmarkt** mit der Drehorgelspielerin „Orgelchen“

**Anmeldungen bis 5.9.13**, im Quartiersbüro Tel. 68 05 93 25.

Tische sind bitte mitzubringen. Teilnahme für Bewohner(innen) kostenfrei, Gäste zahlen 5 Euro je Tisch.

**Ort:** Vorplatz des Sonnencenters (Sonnenallee 318-334), bei Regenwetter in der Tiefgarage des Sonnencenters

**Mittwoch, 18. September 2013**

**GEMEINSAM Berlin erkunden: Führung im Klärwerk Ruhleben**

Erfahren Sie mehr über die Reinigung des Abwassers. Teilnahme kostenfrei. Für Bewohner(innen) Finanzierung der BVG-Fahrkarten möglich.

**Treffpunkte:** 8 Uhr, „mittendrin“ (Sonnenallee 319) oder 10 Uhr direkt am Klärwerk Ruhleben (Freiheit 17, 13597 Berlin)

**Montag, 23. September 2013, 11.30 Uhr**

**Früchte im Herbst:** Naturführung mit Dr. Schembecker (Freilandlabor Britz e.V.)

In der High-Deck-Siedlung und am Heidekampgraben gibt es viele fruchttragende Bäume und Sträucher. Bei der Führung wird erklärt welche Früchte gegessen werden können, dass auch die ungenießbaren Früchte für die Tierwelt von Bedeutung sind und ob man Früchte aus Grünanlagen einfach pflücken darf.

**Treffpunkt:** 11.30 Uhr, Nachbarschaftstreff „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

**Donnerstag, 26. September 2013, 14 Uhr**

**Treffen Naturforscher 40 Plus:** Naturliebhaber sind herzlich willkommen.

**Ort:** Computertreff 40 Plus (Leo-Slezak-Straße 10)

## IMPRESSUM

**Herausgeber/ V.I.S.d.P.:**

Quartiersmanagement High-Deck-Siedlung  
W+P GmbH, Leo-Slezak-Straße 23, 12057 Berlin  
Tel. 68 05 93 25, Fax 68 05 93 26, E-Mail: [high-deck-quartier@weeberpartner.de](mailto:high-deck-quartier@weeberpartner.de)  
Homepage: [www.high-deck-quartier.de](http://www.high-deck-quartier.de)  
Sprechzeit: Do 15 - 19 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung  
Redaktion, Layout: QM High-Deck-Siedlung, Tina Waleschkowski  
Fotos: QM High-Deck-Siedlung, Tina Waleschkowski  
Druck: mandaro Mediengesellschaft mbH, Eiswerderstraße 18, 13585 Berlin

## BERATUNG + INFOS

### JobCenter Neukölln

Sonnencenter, Sonnenallee 320, 12057 Berlin  
Integration/ Arbeitsvermittlung, keine Leistungsberatung  
Beratung für HARTZ IV-Empfänger aus der High-Deck-Siedlung nur auf Einladung bzw. nach Terminvergabe

### Beratungszentrum HIGH-DECK

Sonnencenter, Sonnenallee 320, 12057 Berlin  
**Familie im Focus (IB)**  
Orientierung, Information, Unterstützung zu sozialen und beruflichen Themen in deutsch, englisch, arabisch, polnisch, türkisch, kroatisch, serbisch, thailändisch, laotisch, vietnamesisch, mazedonisch, slowenisch und bulgarisch

### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 8-16 Uhr, Mi 8-11 Uhr + 12.30-16 Uhr, Fr 8-14.30 Uhr  
Tel. 63 22 72 90, Fax 63 22 72 91, E-Mail [fif.info@yahoo.com](mailto:fif.info@yahoo.com)

### Mobile Bildungsberatung LernLaden Neukölln

(gsub-Projektgesellschaft mbH)  
Beratung zu Aus- und Weiterbildung einschließlich Berufsorientierung  
**Öffnungszeiten:** Mo 9-12 Uhr, Di 9-13 Uhr, Mi 13-16 Uhr  
Tel. 63 22 72 94, 0173/ 610 62 96 (Terminvereinbarungen möglich)

### Job Point Neukölln

(IB in Kooperation mit gsub-Projektgesellschaft mbH)  
Der kurze Weg zum Job, Stellensuche und Jobangebote.

### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 8-16 Uhr, Mi 8-11 Uhr + 12.30-17 Uhr, Fr 8-14.30 Uhr  
Tel. 63 22 72 90

### Beratungs- und Antragservice (Bequit GmbH)

Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen (auch ALG II), Schreiben von Bewerbungen und Lebensläufen, Briefe an Behörden. Kostenlose Unterstützung in deutscher, arabischer und englischer Sprache.  
Michael-Bohnen-Ring 15 (Eingang über's High-Deck), 12057 Berlin  
**Öffnungszeiten:** Mo bis Mi 9-16 Uhr, Do 9-17.30 Uhr, Fr 9-13 Uhr  
Tel. 68 05 53 95, E-Mail [beratunghighdeck@bequit.de](mailto:beratunghighdeck@bequit.de)

### Mobiles Beratungsteam/ Nachbarschaftshelferinnen (IB)

Kostenlose Unterstützung in deutscher, türkischer, arabischer, albanischer, kroatischer und mazedonischer Sprache bei der Suche nach Beratungsangeboten, Begleitung zu Behörden/ Ämtern  
Joseph-Schmidt-Straße 5, 12057 Berlin  
Tel. 68 05 80 72, Fax 63 22 75 67

### Ansprechpartnerinnen:

Rouida Abbo (0152/ 05 73 10 01), Frau Ajeti (0152/ 14 16 91 59), Hülya Altun (0152/ 05 75 08 48), Nazha Mahmoud (0152/ 05 75 08 63)  
**Sprechzeiten:** Do 9-12 Uhr oder nach tel. Vereinbarung sowie während des Frauenfrühstücks Mi 10-12 Uhr im „mittendrin“ (Zutritt nur für Frauen)

### Stadtteilmütter in Neukölln (Diakoniewerk Simeon gGmbH in Kooperation mit dem Bezirksamt Neukölln)

Kostenlose Besuche in Familien türkischer und arabischer Herkunft mit Kindern im Alter bis zu 12 Jahren zur Information und Beratung  
Mehr Informationen: mittwochs 10-12 Uhr im Nachbarschaftstreff, täglich im Stadtteilmütter-Projekt (Tel. 902 394 185) oder im Quartiersbüro (Tel. 68 05 93 25).

## BILDUNG + KURSE

### Deutschkurse im Quartier

Aktuelle Informationen zu den Kursangeboten erhalten Sie im Beratungszentrum HIGH-DECK 2012 (Sonnencenter) oder im Quartiersbüro (Leo-Slezak-Straße 23).

## RUND UMS WOHNEN

**HIGH-DECK Management GmbH** (Wohnungsverwaltung d. Capricornus High-Deck Residential GmbH & Co. KG)

**Servicebüro Sonnenallee 323, 12057 Berlin**

**Sprechzeiten (persönlich):** Di 9-13 Uhr, Do 14-18 Uhr

**Sprechzeiten (tel.):** Mo u. Mi 10-12 Uhr, Tel. 68 89 24 70 (Zentrale)  
Zusätzlich können Sie Mängelmeldungen jederzeit auf den Anrufbeantworter Ihrer Vermieterin/Verwalterin sprechen oder auf der Internetseite [www.highdeck.de](http://www.highdeck.de) im Kontaktformular eingeben.

**Notdienst Haustechnik:** Mo-Fr ab 18 Uhr, Sa/So ganztägig, Tel. 0163/ 794 80 65

**Wohnungsvermietung Du Chesne:** Tel. 68 08 55 60

**Nutzung der Waschküche:** Michael-Bohnen-Ring 52, Mo u. Fr für Mieter Haus Leonberg, Di u. Do für alle anderen Mieter, 10-17 Uhr. Schlüssel im Servicebüro (Sonnenallee 323) gegen Kautions von 20 €.

### STADT UND LAND Wohnbauten-GmbH

**Servicebüro Hermannstraße**

Hermannstr. 208-210, 12049 Berlin, Tel. 68 92 68 00

[www.stadtundland.de](http://www.stadtundland.de)

**Öffnungszeiten des Servicebüros:**

Mo, Di, Mi 8-16 Uhr, Do 9-19 Uhr, Fr 8-14.30 Uhr

**Sprechzeiten der Vermieter/Verwalter:** Di 9-13 Uhr, Do 14-18 Uhr

**Handwerker-Service:**

Mo, Di, Mi, Fr 7-9 Uhr, Do 9-11 Uhr, Tel. 68 92 68 50, Fax 68 92 68 97

### EVM Berlin eG

Paulsenstraße 39, 12163 Berlin, Tel. 82 79 05 0, [www.evberlin.de](http://www.evberlin.de)

**Sprechzeiten (telefonisch):** Mo-Do 8-18 Uhr, Fr 8-15 Uhr

**Sprechzeiten (persönl.):** Mo 9-12.15 Uhr, Mi 14-17 Uhr, Fr 9-12.15 Uhr

### Mieterbeiräte High-Deck-Siedlung

Die Mieterbeiräte in den Wohnungsbeständen der Capricornus und der STADT UND LAND unterstützen bei Mieteranliegen (z.B. Betriebs-/ Heizkostenabrechnung, Mängelbeseitigung, Gespräche mit dem Vermieter) Bei Fragen stehen die Mieterbeiräte gern persönlich zur Verfügung.

**Kontakt und Terminabsprache über:** Quartiersbüro Leo-Slezak-Str. 23, Tel. 68 05 93 25

### Die Konfliktvermittler

Ärger mit Nachbarn? Streit im Haus? Wir beraten, unterstützen u. vermitteln bei Konflikten kostenlos in deutscher, türkischer und arabischer Sprache.

**Kontakt über:** Quartiersbüro Leo-Slezak-Str. 23, Tel. 68 05 93 25

### Polizeidirektion V, Abschnitt 54,

**Dienstgruppe Köllnische Heide**

**Sprechstunde im Quartier:** Di 17-19 Uhr

Nachbarschaftstreff „mittendrin“, Sonnenallee 319, 12057 Berlin

### Sicherheitsdienste im Quartier

**Wohnbereich der Capricornus**

JWD-SECURITY, Tel. 0163/ 462 93 61

Rundgänge im Quartier: Mo-Do 16-0 Uhr, Fr/Sa 18-2 Uhr, So 18-0 Uhr

Telefonische Erreichbarkeit: Mo-Fr bereits ab 8 Uhr und Sa/So ab 9 Uhr

**Wohnbereich der STADT UND LAND**

Gegenbauer Security, Tel. 0151/ 29 26 73 75

Im Notfall 24 Stunden telefonisch erreichbar.

Rundgänge Wohnanlage: Sa/So, Feiertage und Schulferien 18-2 Uhr

### Ordnungsamt Neukölln

Unterstützung bei Lärm und Störungen in Haus und Wohnumfeld

**Erreichbarkeit:** Mo-Fr 6.30-21.30 Uhr, Tel. 9 02 39 66 99



## NACHBARSCHAFTSTREFF „MITTENDRIN“

**Nachbarschaftstreff „mittendrin“** (Internationaler Bund)  
Sonnenallee 319, 12057 Berlin, Tel. 68 05 98 43  
**Öffnungszeiten:** Mo-Do 8-18 Uhr, Fr 8-13 Uhr  
**Alle Angebote ohne Preisangabe sind KOSTENFREI!**

**Montag:**  
11.30-13.00 Uhr **Suppentopf** (1,50 Euro)

**Dienstag:**  
14.00-15.00 Uhr **Senioren-gymnastik mit S. Mampel**  
14.30-16.30 Uhr **Kaffeeklatsch mit Nachbarn** (Preis nach Verzehr)  
17.00-19.00 Uhr **Kiezsprechstunde der Polizei** (Polizeiabschnitt 54)

**Mittwoch:**  
10.00-12.00 Uhr **Frauenfrühstück + Treff Stadtteilmütter** (4,50 Euro)

**Donnerstag:**  
11.30-13.00 Uhr **Mittagstisch** (Änderungen vorbehalten)  
05.09. Rindergulasch ungarische Art, Kartoffeln, Dessert (4 Euro)  
12.09. Schweinebraten, Kartoffeln, Gemüse, Dessert (4 Euro)  
19.09. Hackbällchen, Spiralnudeln, Brokkoli, Dessert (3,50 Euro)  
26.09. Eieromelett, Püree, Leipziger Allerlei, Dessert (3 Euro)

**Freitag:**  
09.00-10.30 Uhr **Yoga mit S. Mampel**

## HIGH-LIGHTS SEPTEMBER 2013

**Dienstag, 3., 10., 17. und 24. September 2013, 15.30 Uhr**  
**Nordic Walking: Bewegungsangebot mit S. Mampel**  
Bitte feste Schuhe und bequeme Kleidung anziehen.  
**Treffpunkt:** 15.30 Uhr, am „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

**Mittwoch, 4. September 2013, 13 Uhr**  
**Ausländerrecht: Beratung für Menschen aus Südosteuropa**

**Dienstag, 10. September 2013, 17 Uhr**  
**Küche der Nationen: Türkisch**  
Çigdem Bay bereitet mit Hobbyköchen ein Gericht aus der Region Gaziantep zu. Bezahlung bis 6.9.13 im Quartiersbüro. Kosten: 5 Euro.

**Mittwoch, 11. September 2013, 14 Uhr**  
**Bingo: Ein Spielesamstag für alle Freunde des Bingo-Spiels**  
Mit kleinen Preisen für die Gewinner.

**Mittwoch, 18. September 2013**  
**GEMEINSAM Berlin erkunden: Führung im Klärwerk Ruhleben**  
**Treffpunkte:** 8 Uhr, „mittendrin“ (Sonnenallee 319) oder  
10 Uhr direkt am Klärwerk Ruhleben (Freiheit 17, 13597 Berlin)

**Freitag, 20. September 2013, 18.30 Uhr**  
**11 Jahre „mittendrin“: Geburtstagsfeier des Nachbarschaftstreffs**  
Musik und Tanz mit DJ Marinho und Überraschungsgästen.  
Einlass ab 18 Uhr und ab 15 Jahren. Eintritt frei.

**Montag, 23. September 2013, 11.30 Uhr**  
**Früchte im Herbst: Führung mit Freilandlabor Britz e.V.**  
**Treffpunkt:** 11.30 Uhr, Nachbarschaftstreff „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

**Mittwoch, 25. September 2013, 17 Uhr**  
**Kino in der Kiste: „Wie beim ersten Mal“**  
Romantikkomödie, ab 6 Jahren, ca. 110 Minuten (USA 2012).

**Montag, 30. September 2013, 13 Uhr**  
**Erzählcafé: „Bei Kaffee und Kuchen, Kontakte suchen“**  
Mein Weg nach Deutschland – Ibrahim Bag erzählt

Der Nachbarschaftstreff kann für private Veranstaltungen gemietet werden. Miete zurzeit: 150 Euro je Wochenende.

## INTERKULTURELLES ELTERNZENTRUM

**Familienforum High-Deck**  
**Standort Interkulturelles Elternzentrum** (AspE e.V.)  
Hänselstraße 6, 12057 Berlin  
Kordinatorin: Natalia Weimann, Tel. 0151/ 56134644

Die Angebote des Elternzentrums richten sich an ALLE Eltern und Bewohner(innen) der Siedlung, nicht nur an Eltern von Schulkindern.

**Montag:**  
9-13 Uhr **Kleinkindgruppe für Mütter mit Kindern von 10 Monaten bis 3 Jahren** (Kevser Elicecli). **Achtung, einige Plätze frei!** Bei Interesse bitte direkt montags im Elternzentrum bei K. Elicecli (Konferenzraum II) oder bei N. Weimann (Tel. 0151/ 56 13 46 44) melden.

**Dienstag:**  
14.30-16 Uhr **Offenes Elterncafé** (N. Weimann und Stadtteilmütter)

**Donnerstag:**  
14.30-16 Uhr **Offenes Elterncafé** (N. Weimann und K. Elicecli)  
16-18 Uhr **Müttergruppe mit Frau Ajeti**. Herzlich willkommen sind alle Mütter aus Südosteuropa, gern auch mit Kindern

## SPEZIELLE TERMINE SEPTEMBER 2013

**Dienstag, 3. September 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Eltern-Kinder-Spiele** (S. Zolotorjinski, Psychologin)

**Dienstag, 10. und 17. September 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Kreativer Nachmittag: Stricken leicht gemacht** (N. Weimann, N. Özen)

**Donnerstag, 12. September 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Warum ist Spielen für Vorschulkinder so wichtig?**  
(S. Zolotorjinski, Psychologin)

**Mittwoch, 18. September 2013**  
**GEMEINSAM Berlin erkunden: Führung im Klärwerk Ruhleben**  
Erfahren Sie mehr über die Reinigung des Abwassers. Teilnahme kostenfrei. Für Bewohner(innen) Finanzierung der BVG-Fahrkarten möglich.  
**Treffpunkte:** 8 Uhr, „mittendrin“ (Sonnenallee 319) oder  
10 Uhr direkt am Klärwerk Ruhleben (Freiheit 17, 13597 Berlin)

**Freitag, 20. September 2013, 10-12.30 Uhr**  
**Elterncafé „Hanin“: Mit Kindern gemeinsam spielen und Spaß haben**  
Alle interessierten Eltern sind herzlich eingeladen.  
(S. Zolotorjinski, Psychologin)

**Donnerstag, 26. September 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Unser internationaler Kochkalender – gesundes Essen leicht gemacht** (N. Weimann, K. Elicecli)

**Donnerstag, 26. September 2013, 18.30 Uhr**  
**Vätergruppe mit Eniss Bejaoui**  
Alle Väter des Quartiers sind herzlich eingeladen!

## SONNENFAMILIEN

Treffpunkt für Eltern von Kindern mit Behinderungen

**Freitag, 13. und 27. September 2013, 17.30-19 Uhr**  
Die Themen entnehmen Sie bitte den aktuellen Aushängen im Quartier.

## TIPPS FÜR KIDS + JUGENDLICHE

Alle Angebote sind **KOSTENFREI**.

**Kindertreff „Waschküche“** (AspE e.V.)  
Treffpunkt für Kinder im Alter von 6-13 Jahren:  
Gemeinsam spielen, lernen, tanzen, basteln, lachen, Spaß haben...  
Heinrich-Schlusnus-Straße 1/3, 12057 Berlin  
**Öffnungszeiten:** Mo-Do 15-19 Uhr, Fr 13-17 Uhr  
**Lernhilfe:** Mo-Do 16-18 Uhr  
**Einzelförderung:** Fr 13-17 Uhr

**Angebote:**  
Mo 15-19 Uhr Theaterspaß mit Christine und Ali  
Di 16-19 Uhr Künstlerisches Projekt (N. Schrot, Young Arts NK)  
18-19 Uhr Fußballtraining mit Ali  
Mi 15.30-18.30 Uhr Geschichtspfad mit Kevser  
18-19 Uhr Fußballtraining mit Ali  
Do 16-19 Uhr Lernwerkstatt Englisch  
Fr 13-17 Uhr Kreativer Nachmittag  
13-16 Uhr Lernwerkstatt Mathematik  
16-17 Uhr Fußballtraining mit Ali

**Elternangebote:**  
Mi 18.30-20.30 Uhr Vätertreff  
Fr 10-12.30 Uhr Mutter-Kind-Café „Hanin“

**Spielzeugkiste/ Basteln und Lernen** (BfU gGmbH)  
Spielen, Basteln, Lesen, Malen, Singen für Kinder bis 12 Jahren  
Michael-Bohnen-Ring 25, 12057 Berlin, Tel. 0163/ 9439382  
**Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.30-19 Uhr

**Zauberwagen** (BfU gGmbH)  
Mo 13-19 Uhr Herbert-Krause-Park/ Heinrich-Schlusnus-Str. 2/4  
Di 13-19 Uhr Spielplatz „Galaktika“ hinter Leo-Slezak-Str. 23  
Mi/Do 13-19 Uhr Bolzplatz Sonnenallee hinter Michael-Bohnen-Ring 5  
Fr 13-19 Uhr Wiese und Bolzplatz Neuköllnische Allee 129  
Bei Regenwetter finden keine Angebote statt.

**Jugendtreff „The Corner“** (Evangelischer Kirchenkreis Neukölln)  
Tischtennis, Kickern, Billard, Internet, Brettspiele, Nintendo, Wii Sports, Playstation u.a. für Jugendliche ab 13 Jahren  
Neuköllnische Allee 129, 12057 Berlin, Tel. 68054936, www.the-corner.de  
**Öffnungszeiten:** Di-Fr 15-20 Uhr  
**Lernhilfe und Berufsorientierung:** Di-Fr 16-20 Uhr, Termine möglich  
**Fußballtraining mit David:** Di und Do 16-20 Uhr, Turnierinformationen siehe Aushänge im Quartier  
**Girls Step In mit Jenny:** Mo 16-20 Uhr  
Die **Streetworker** des Jugendtreffs sind abwechselnd im Quartier unterwegs (Tel. 0157/ 84 919 141).

## SPEZIELLE TIPPS

**Nähwerkstatt und Kinderkleiderbörse** (Bequit GmbH)  
Hilfe, Rat und Tat bei Stoffen und Kleidung aller Art, Unterstützung beim Nähen lernen und beim Reparieren von Kleidung  
Joseph-Schmidt-Str. 8, 12057 Berlin, Tel. 68 05 50 81  
**Öffnungszeiten:** Mo-Fr 8-14 Uhr

**Seniorenbegleitedienst** (trias gGmbH)  
Kostenfreie Unterstützung von Senioren und behinderten Menschen:  
Begleitung bei Arztbesuchen, Einkauf, Erledigungen, M.-Bohnen-Ring 12  
**Kontakt:** Mo-Fr 8-14 Uhr, Tel. 62 60 71 56

# Deck-Blatt

## Neues aus der High-Deck-Siedlung

# September 2013

## INFORMATIONEN, BERATUNGEN, TREFFS

NEWS, ADVICE, MEETINGS

Bilgi, Danışma, Buluşma

استعلامات، إستشارات، لقاءات

Informacje, Porady, Spotkania

Saj te situmen informacije, Saj te situmen zutipe, Saj te maldinentumen

Informacije, Savjetovanja, Sastajanja

Informacije, Savetovanja, Druženja

Informime, Këshillime, Takime



Bewohner(innen) kochten in der „Küche der Nationen“ ein polnisches Gericht



[www.high-deck-quartier.de](http://www.high-deck-quartier.de)

